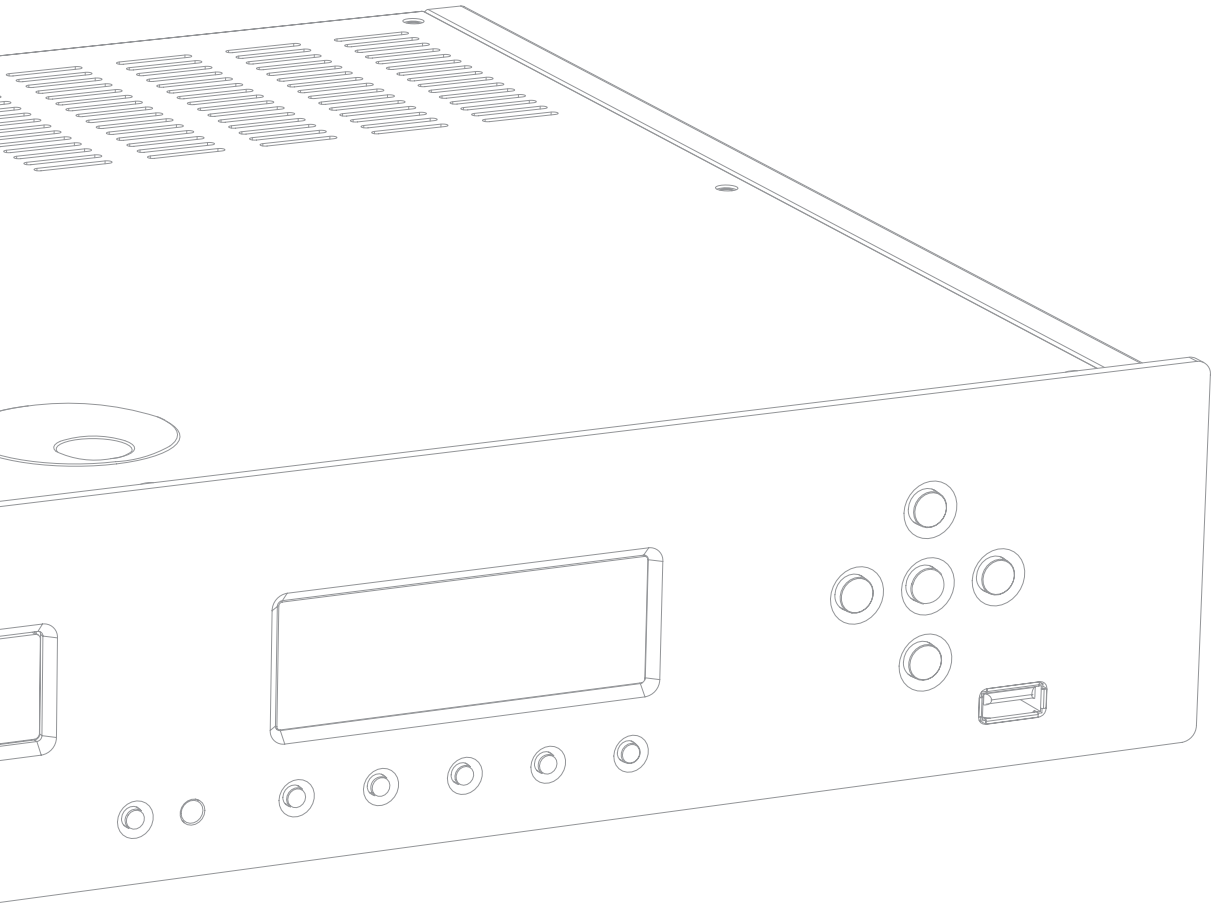
azur | 640H



Servidor de música
Manual del usuario
38

ESPAÑOL

Cambridge Audio

Cambridge Audio

Contenido

Introducción 38

Acuerdo de licencia de usuario final 39

Especificaciones técnicas 39

Garantía limitada 40

Precauciones de seguridad 40

Instrucciones importantes de seguridad 41

Conexiones del panel posterior 42

Conexiones del panel frontal 43

Mando a distancia 44

Mando a distancia de productos compatibles 44

Introducción a AudioFile 45

Puesta en marcha del modelo 640H 45-48

Características adicionales del modelo 640H 49-51

Uso de la instalación personalizada 51

Actualizaciones de producto 51

Conexión a una red del modelo 640H 52

Configuración de direcciones IP para la red 53

Control mediante PC/PDA 54

Gestión de imágenes de álbumes 54

Solución de problemas 55

Introducción

Gracias por comprar este producto Servidor Musical Cambridge Audio 640H. En años recientes la tecnología de discos duros y los formatos de audio comprimidos, como por ejemplo MP3 y AAC han revolucionado la forma en que oímos y guardamos la música. A pesar de estos avances tecnológicos, hasta el momento no ha habido una solución de combine estándares de reproducción auténticos para melómanos con un servidor de almacenamiento de gran capacidad, en un equipo económico. Esperamos en que esté de acuerdo de que esto cambiará con el lanzamiento del modelo 640H con AudioFile™ : un conjunto de software propietario incorporado y desarrollado para gestionar el almacenamiento, transferencia y reproducción musical en un entorno de alta fidelidad real.

Acerca de este equipo

Presentamos AudioFile en el servidor musical modelo 640H, donde podrá apreciar la calidad de la reproducción musical que esperaba de los equipos Cambridge Audio, conjuntamente con un disco duro de calidad AV, de 160GB y un grabador de CD de gran velocidad. Con un disco duro de estas dimensiones disponible, podrá almacenar aproximadamente 300 álbumes en formato no comprimido, para obtener la máxima calidad acústica.

Otras características incluyen una tarjeta DAC de alta fidelidad que utiliza la misma tecnología de filtro de tierra virtual balanceada, propietaria y el convertidor digital a analógico Wolfson utilizados en nuestros reproductores de CD Azur, un transformador toroidal sobredimensionado para melómanos, donde la mayoría de competidores utilizan una fuente de alimentación de PC, y no menos de siete fuentes de alimentación reguladas lineales para todas las etapas críticas de audio, DAC, reloj, etc.

Cuando la música esté almacenada sin comprimir o comprimida en formato MP3 (donde podrá elegir el nivel de compresión, podrá formar su propia biblioteca musical para crear recopilaciones musicales para su uso en casa, grabarlas en CD o transmitirlas a reproductores portátiles. Comparta sus archivos musicales sin comprimir o comprimidos a través de una red cableada o inalámbrica y reproduzca música desde su PC u ordenador Mac (almacenada en programas como iTunes o Windows Media Player) u otros dispositivos de red mediante el modelo 640H.

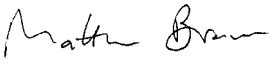
El modelo 640H puede también transmitir y recibir a/desde otras unidades que utilicen AudioFile en casa o incluso utilizando su PC/Mac a través de una red cableada o inalámbrica mediante adaptadores Ethernet/Wi-Fi. La radio por Internet incorporada le proporciona acceso a estaciones en todo el mundo y, a diferencia de un PC, el modelo 640H ofrece prácticamente encendido y apagado instantáneo desde el modo Standby.

Para acceder a los amplios menús en pantalla, se recomienda conectar el equipo 640H a un televisor (mediante las salidas de vídeo compuesto, S-Video o VGA OSD). Se suministra también un mando a distancia Azur Navigator, que proporciona un control a distancia completo del equipo 640H en un dispositivo atractivo y fácil de utilizar.

Finalmente, para permitir una integración directa con sistemas de entretenimiento multi-room, se ha agregado una entrada y una salida de bus de control, así como una entrada de emisor de infrarrojos y puerto RS232C.

El modelo 640H podrá llegar a ser tan bueno como al sistema al que se conecte. Por favor no exponga la calidad de su amplificador, altavoces o cableado. Naturalmente, recomendamos especialmente la amplificación utilizando la gama de productos Cambridge Audio Azur, diseñada con los mismos estándares de precisión que este equipo. Su distribuidor podrá también suministrarle conexiones de calidad excelente Cambridge Audio para asegurar que el sistema consiga el máximo potencial.

Gracias por tomarse un tiempo para leer este manual, le recomendamos que lo guarde para consultas futuras.



Matthew Bramble
Director técnico

Acuerdo de licencia de usuario final ("EULA")

Ud. ha adquirido un dispositivo ("DISPOSITIVO") que incluye un software licenciado por Cambridge Audio de uno o más cedentes de licencia ("PROVEEDORES DE SOFTWARE" de Cambridge Audio).

Estos productos de software, así como los soportes, material impreso y documentación "en línea" o electrónica ("SOFTWARE") están protegidos por leyes internacionales intelectuales de propiedad y tratados. El SOFTWARE es licenciado, no vendido. Todos los derechos reservados.

SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON EL ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (EULA) NO UTILICE EL DISPOSITIVO. EN SU LUGAR, PÓNGASE EN CONTACTO CON CAMBRIDGE AUDIO PARA OBTENER INSTRUCCIONES O DEVUELVA EL EQUIPO SIN USAR PARA SU REEMBOLSO. **CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO PERO SIN LIMITARSE AL USO DEL DISPOSITIVO CONSTITUIRÁ LA ACEPTACIÓN DE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO PREVIO).**

CESIÓN DE LICENCIA DE SOFTWARE. EULA le garantiza la licencia siguiente:

- **USO.** Podrá utilizar el SOFTWARE sólo en el DISPOSITIVO.
- **SIN TOLERANCIA A LOS FALLOS.** El SOFTWARE sin tolerancia a los fallos. Cambridge Audio ha determinado independientemente como utilizar el SOFTWARE en el DISPOSITIVO y los PROVEEDORES DE SOFTWARE hacen responsable a Cambridge Audio a realizar las pruebas suficientes para determinar que el software es el adecuado para tal uso.
- **NO HAY GARANTÍAS PARA EL SOFTWARE.** El SOFTWARE se proporciona "COMO ESTÁ" y con todos los defectos. El riesgo total así como la total satisfacción, rendimiento y esfuerzos (incluido por falta de negligencia) es suya. Tampoco hay garantía contra interferencias en el disfrute del SOFTWARE o contra infracciones. Si ha recibido alguna garantía referente al DISPOSITIVO o SOFTWARE, estas garantías no se originan desde, y no son responsabilidad del PROVEEDOR DE SOFTWARE.
- **NO HAY RESPONSABILIDAD DE CIERTOS DAÑOS.** Excepto en el grado prohibido por la ley, los PROVEEDORES DE SOFTWARE no tiene ninguna responsabilidad por daños accidentales, consecuentes, especiales o indirectos surgidos de o en conexión con el uso o rendimiento del SOFTWARE. Esta limitación debe aplicarse aún si alguna solución o su propósito esencial falla. En ningún caso el PROVEEDOR DE SOFTWARE será responsable en los EEUU de una cantidad que exceda los Doscientos Cincuenta Dólares (U.S.$250.00).
- **LIMITACIONES DE INGENIERÍA INVERSA, DESCOMPILACIÓN Y DESMONTAJE.** No podrá aplicar ingeniería inversa, descompilar o desmontar el SOFTWARE excepto y solamente si esta actividad está permitida expresamente por las leyes aplicables a pesar de la limitación.
- **TRANSFERENCIA DE SOFTWARE PERMITIDA PERO CON RESTRICCIONES.** Podrá transferir los derechos permanentes bajo esta EULA sólo como parte de una venta o transferencia permanente del DISPOSITIVO, y sólo si el receptor está totalmente de acuerdo con EULA. Si el SOFTWARE está disponible como una actualización del DISPOSITIVO, cualquier transferencia debe también incluir cualquier versión anterior del SOFTWARE.
- **RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN.** Ud. reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de los Estados Unidos y la Unión Europea. Ud. acuerda cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales que se aplican al SOFTWARE, incluidas las Normativas de Administración de Exportación en los EEUU, así como las de usuario final, usuario final y restricciones de destino emitidos por los EEUU y otras dependencias gubernamentales.
- **RESTRICCIONES DE USO.** Este DISPOSITIVO no tiene el propósito de uso en medicina, salvar vidas o aplicaciones en mantenimiento de vida y no hay responsabilidad en absoluto por parte de Cambridge Audio, ni por los PROVEEDORES DE SOFTWARE, por ningún fallo en el DISPOSITIVO cuando se esté utilizando para este propósito.

Especificaciones técnicas

Disco duro	Disco duro de 160Gb
Procesador	VIA C3 1GHz
Convertidor D/A	Wolfson WM8740 24-Bit/192kHz de capacidad
Respuesta de frecuencia	20Hz - 20kHz +/- 1dB (PCM)
DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL	<0.008% @ 1kHz 0dB (PCM)
Relación Señal/Ruido	Mayor que 104 dB ponderado "A" (PCM)
Formatos de reproducción	• PCM sin comprimir 44.1kHz / 16-Bit 48kHz / 16-Bit • Windows Media Audio (.wma) 32, 48, 64, 96, 128, 160, 192 kbps CBR o VBR, Voz • Fraunhofer MPEG-1 Layer 3 (.mp3) 48, 96, 128, 160, 192VBR, 192CBR y 320kb • Advanced Audio Coding (.aac) • Microsoft MPEG-1 Layer 1 • Microsoft MPEG-1 Layer 2 • Waveform Audio (.wav) • Sound File (.snd) • Unix Audio (.au) • Audio Interchange File Format (.aif, .aiff, .aifc)
Tensión eléctrica de entrada	UK/EU/AU 230V CA ~ 50Hz CU 115V CA ~ 50-60Hz
Consumo máximo de potencia	70W
Dimensiones - Altura x Ancho x Profundidad	80 x 430 x 315mm (3 x 17 x 12.4")
Peso	8.0kg (17.6Lbs)
Conexiones	1 puerto Ethernet 3 puertos USB V2.0/1.1 1 teclado PS/2 1 x RS232C 1 transmisor de IR con entrada y salida (modulado) 1 Bus de control con entrada y salida (modulado) 1 Vídeo compuesto 1 S-Video 1 VGA 1 entrada de red IEC 1 salida digital SPDIF 1 salida digital óptica

Visite www.cambridge-audio.com y regístrese para recibir información sobre el lanzamiento de nuevos productos de hardware y software.

Esta guía está diseñada para hacer que la instalación y utilización de este producto sea lo más sencilla posible. La información contenida en este documento ha sido cuidadosamente comprobada en cuanto a su precisión; sin embargo, la política de Cambridge Audio es de continuas mejoras, por lo tanto el diseño y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Si observa algún fallo, por favor envíenos un e-mail a: support@cambridgeaudio.com

Este documento incluye información de propiedad protegida por copyright. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida por ningún medio, mecánico, electrónico ni de ningún otro tipo, sin el consentimiento previo por escrito del fabricante. Todas las marcas comerciales y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos titulares.

Para obtener la versión más reciente de este manual visite la página Web: www.cambridgeaudio.com/support.php

AudioFile es una marca comercial registrada de Cambridge Audio Ltd.© Copyright Cambridge Audio Ltd 2007

iPod e iTunes son copyright © Apple Computer, Inc.Todos los derechos reservados.

Garantía limitada

Cambridge Audio garantiza que este producto está libre de defectos de material y de fabricación (garantía sujeta a las condiciones establecidas a continuación). Cambridge Audio reparará o sustituirá (a elección de Cambridge Audio) este producto o cualquier pieza defectuosa del mismo. Los periodos de garantía pueden ser distintos en cada país. En caso de dudas, póngase consulte a su concesionario y asegúrese de guardar el documento acreditativo de la compra.

Para obtener asistencia relacionada con esta garantía, le rogamos que se ponga en contacto con el concesionario autorizado de Cambridge Audio en el que adquirió este producto. Si su concesionario no está equipado para efectuar la reparación del producto de Cambridge Audio, este concesionario puede devolverlo a Cambridge Audio o a un centro de servicio autorizado de Cambridge Audio. Será necesario enviar este producto dentro de su embalaje original o en un embalaje que proporcione el mismo grado de protección.

Para recibir el servicio asociado a la garantía es necesario presentar el documento acreditativo de la compra, en la forma del documento de compraventa o la factura con el sello de pago, que demuestra que el producto se encuentra dentro del periodo de garantía.

Esta garantía no es válida si (a) se ha alterado el número de serie asignado en fábrica o se ha eliminado del producto o (b) no se compró este producto en un concesionario autorizado de Cambridge Audio. Puede llamar a Cambridge Audio o al distribuidor local de Cambridge Audio en su país para confirmar que dispone de un número de serie no alterado y/o que el producto se ha adquirido en un concesionario autorizado de Cambridge Audio.

Esta garantía no cubre los daños superficiales, los daños causados por fuerza mayor, accidente, uso indebido, abuso, negligencia, uso comercial o modificación del producto o de cualquiera de sus piezas. Esta garantía no cubre los daños debidos a la utilización, mantenimiento o instalación indebidos, al intento de reparación por parte de cualquier persona o entidad distintos de Cambridge Audio o un concesionario suyo, o de un centro de servicio autorizado para llevar a cabo trabajos asociados a la garantía de Cambridge Audio. Cualquier reparación no autorizada anulará esta garantía. Esta garantía no cubre los productos vendidos "TAL CUAL" o "CON TODOS LOS DEFECTOS".

LAS REPARACIONES O LAS SUSTITUCIONES TAL COMO SE ESTABLECEN EN ESTA GARANTÍA SON EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. CAMBRIDGE AUDIO NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA EL GRADO PROHIBIDO POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE CUALQUIER TIPO, INCLUSIVE, PERO NO LIMITADA A, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PRÁCTICO DETERMINADO.

Algunos países y estados de los Estados Unidos no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes o de las garantías implícitas, por lo que es posible que las exclusiones citadas más arriba no sean aplicables para Usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que pueden ser distintos en función del estado o país.

Precauciones de seguridad

Comprobación del estado de la fuente de alimentación

Para su seguridad, por favor lea las instrucciones siguientes cuidadosamente antes de conectar el equipo a la corriente.

Compruebe que la parte posterior de su equipo indique la tensión de alimentación correcta. Si su tensión de alimentación de red es diferente, consulte con su distribuidor.

Este equipo está diseñado para funcionar solamente con la tensión de alimentación y tipo que se indica en la parte posterior del mismo. Conectar otras fuentes de alimentación podrían dañar el equipo.

Este equipo debe estar apagado cuando no se utilice y no debe utilizarse a menos de que esté conectado a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o parte posterior). No hay piezas de servicio en la parte interior. Consulte al personal técnico cualificado de servicio. Si el cable de alimentación dispone de un conector de red eléctrica con moldura, el equipo no deberá utilizarse si el portafusibles de plástico no está en su lugar. En caso de no disponer del portafusibles, deberá pedir la pieza correspondiente a su distribuidor Cambridge Audio.

El símbolo de rayo con la cabeza de flecha encerrado en un triángulo, es una advertencia al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la carcasa del producto, que podrían tener una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas.

El punto de exclamación dentro del triángulo es un símbolo de advertencia que alerta al usuario de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en la literatura de servicio referente al equipo.

El cubo con ruedas tachado es el símbolo de la Unión Europea para indicar un conjunto separado de equipos eléctricos y electrónicos. Este producto contiene equipos eléctricos y electrónicos que deben ser reutilizados, reciclados o recuperados y no deben desecharse con los desperdicios habituales sin clasificar. Por favor devuelva el equipo o póngase en contacto con el distribuidor autorizado a quien compró este producto para obtener más información.

Cumplimiento de normativas

CE Este producto cumple con las normativas Europeas de Baja Tensión (73/23/EEC) y compatibilidad electromagnética (89/336/EEC) cuando se utiliza e instala de acuerdo al manual de instrucciones. Para continuar cumpliendo las normativas solamente utilice accesorios Cambridge Audio con este equipo y consulte los temas de servicio al personal cualificado.

NOTA: EL FABRICANTE NO ADMITE RESPONSABILIDAD ALGUNA POR INTERFERENCIAS DE RADIO O TELEVISIÓN PROVOCADAS POR MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS DE ESTE EQUIPO. DICHAS MODIFICACIONES PODRÍAN ANULAR LA POTESTAD DEL USUARIO PARA MANEJAR EL EQUIPO.

Este equipo ha superado las pruebas de cumplimiento de los límites establecidos para un aparato digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 del Reglamento FCC. Estos límites están pensados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y se utiliza de conformidad con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se vayan a producir interferencias en una instalación determinada.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse desconectando y volviendo a conectar el equipo, se insta al usuario a intentar corregir el problema adoptando alguna de las medidas siguientes:

- Reoriente o resitue la antena receptora.

- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo a un enchufe de un circuito distinto del que utiliza el receptor.

- Consulte con su distribuidor o con un técnico profesional de radio/TV.

Instrucciones importantes de seguridad

Por favor, lea estas notas antes de proceder a la instalación de su 640H, ya que le permitirán obtener el máximo rendimiento y prolongar la vida útil de la unidad. Es aconsejable que siga todas las instrucciones, atienda a todas las advertencias y conserve estas instrucciones para futura referencia.

Ventilación

IMPORTANTE: El aparato se calienta cuando está encendido.

Esta unidad incluye un potente motor de procesamiento que genera calor de forma natural. Por tanto, el chasis exterior estará más caliente que otros componentes de la unidad de alta fidelidad. Esto es bastante normal y no afectará al rendimiento ni a la seguridad.

El aparato debe disponer de amplia ventilación (al menos 10 cm de espacio libre alrededor). No ponga ningún objeto encima. Evite colocarlo sobre una alfombra u otra superficie blanda. Las entradas o salidas de aire deben mantenerse despejadas. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (inclusive amplificadores) que emitan calor. No ponga un aparato encima de otro. Evite situarlo en un lugar donde quede encerrado, como una estantería o un armario sin suficiente ventilación. Si la coloca en un bastidor de 19 pulgadas, deje como mínimo el espacio de 1 unidad entre una unidad y otra.

La rejilla de ventilación del túnel térmico trasero debe mantenerse despejada. Asegúrese de que no caigan pequeños objetos por las rejillas de ventilación. Si esto ocurre, desconecte el aparato inmediatamente, desenchúfelo de la red eléctrica y solicite asesoramiento a su distribuidor.

Colocación

Elija el lugar de instalación con cuidado. Evite colocarlo bajo la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor. Evite además sitios sujetos a vibraciones o donde haya demasiado polvo, frío o humedad. No coloque la unidad sobre un estante o superficie inestable. Podría caerse y provocar lesiones graves a niños o adultos, además de sufrir daños importantes. No ponga un reproductor de DVD u otro aparato encima de la unidad.

Este aparato debe colocarse sobre una superficie plana y firme. Evite situarlo en un lugar donde quede encerrado, como una estantería o un armario. No obstante, sirve cualquier lugar abierto por la parte de atrás (como una columna de aparatos). Si utiliza un carro, tenga cuidado al desplazar el carro, para evitar vuelcos.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, evite exponer el aparato a la lluvia o la humedad. Este aparato no debe utilizarse cerca del agua o quedar expuesto a goteos o salpicaduras de agua u otros líquidos. Evite colocar objetos llenos de líquido, como jarrones, encima de la unidad. Si se moja el aparato, desconéctelo inmediatamente, desenchúfelo de la red eléctrica y solicite asesoramiento a su distribuidor.

Los componentes electrónicos de sonido necesitan un periodo de rodaje aproximado de una semana (si se utilizan varias horas al día). Durante esta fase, los nuevos componentes se asientan y mejoran sus propiedades sonoras.

Toma de tierra y polarización

El equipo podría estar equipado con un conector de toma de corriente alterna polarizado (un conector que tiene una patilla más ancha que la otra). Este conector sólo puede enchufarse en la toma de corriente en una posición. Se trata de una característica de seguridad. Si no puede enchufar el conector correctamente en la toma de corriente pruebe a cambiar la posición del mismo. Si aún así no puede conectarse, póngase en contacto con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta. No desestime el propósito de seguridad del conector polarizado. (En los Estados Unidos solamente)

Fuentes de alimentación

El equipo cuenta con construcción Clase 1 y debe conectarse a una toma de corriente de red eléctrica con conexión de tierra con protección.

Este aparato debe conectarse exclusivamente a una fuente de alimentación del tipo que se indica en la etiqueta identificativa. Si no está seguro del tipo de alimentación eléctrica que recibe en su domicilio, consulte con su distribuidor o con la compañía eléctrica local.

Este aparato está diseñado para quedar en modo de espera cuando no se utiliza, a fin de prolongar la vida útil del amplificador (como de todos los equipos electrónicos). Para apagar la unidad del todo, desconéctelo desde el panel trasero. Si no piensa utilizar la unidad durante un período prolongado de tiempo, desenchúfelo de la red eléctrica.

Protección del cable de alimentación

La unidad debe instalarse de manera que se pueda desenchufar el conector de alimentación del enchufe de red (o el conector del aparato de la parte trasera de la unidad). Cuando el conector de alimentación se utilice como dispositivo desconectador, dicho dispositivo deberá permanecer fácilmente accesible. Adopte las medidas de protección necesarias para evitar que se pueda pisar o aprisionar el cable de alimentación, especialmente en los conectores y enchufes y en el punto por el que salen de la unidad.

Asegúrese de que los cables de alimentación queden bien conectados. Para evitar ruidos y zumbidos, no junte los cables de interconexión con el cable de alimentación o con los cables de los altavoces.

Sobrecargas

No sobrecargue las tomas de corriente de la pared o los cables de extensión ya que existe riesgo de fuego o descargas eléctricas. Las salidas de corriente alterna sobrecargadas, cables prolongadores, cables de alimentación deshilachados, aislamiento de cables dañados o agrietados y enchufes rotos son elementos peligrosos. Podrían dar como resultado una descarga eléctrica o incendio.

Relámpagos

Para aumentar la protección durante tormentas eléctricas o cuando el equipo no vaya a utilizarse durante períodos largos de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente de la pared y desconecte el cable de antena o el sistema de cable. Esto evitará daños al equipo debidos a relámpagos y sobretensiones en la línea de alimentación.

Limpieza

Para limpiar la unidad, pase un paño seco y sin hilachas por la carcasa. No utilice ningún producto de limpieza que contenga alcohol, amoniaco o productos abrasivos. No pulverice aerosoles directa o indirectamente hacia el amplificador. El uso de un disco limpiador de lente al menos una vez al mes también puede prolongar la vida de la unidad.

Accesorios

No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por su distribuidor, ya que podrían producirse daños en el aparato. Utilice exclusivamente los accesorios que van con esta unidad.

Servicio

No hay piezas de servicio en el interior, no intente reparar, desmontar o reconstruir el equipo si ocurriese un problema. Podría originar una descarga eléctrica si ignora las medidas de precaución. En el caso de un problema o fallo, póngase en contacto con su distribuidor

Póngase en contacto con el Departamento de Servicio si ocurriese alguna de estas situaciones:

- Cuando se dañe el cable de alimentación o el enchufe.
- Si cayesen líquidos u objetos dentro el equipo.
- Si el equipo hubiese quedado expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el equipo no funcionase normalmente una vez seguidas las instrucciones de funcionamiento, ajuste sólo aquellos controles que queden cubiertos por las instrucciones de funcionamiento.
- Si el equipo hubiese caído o se hubiese dañado de alguna forma.
- Cuando el equipo muestre un cambio negativo notable en su rendimiento.

Nota importante

Este equipo ha sido diseñado para reproducir compact disc, CD (CD-R) grabable y CD (CD-RW) regrabable, con el logotipo de identificación aquí mostrado. No se pueden utilizar otros discos. Los discos CD-R/CD-RW deben contener información de la tabla de contenidos (TOC) correctamente grabada para poder ser reproducidos. Este equipo sólo puede reproducir discos grabados en formato CD-DA diseñado para reproducción musical. No intente reproducir un disco en este equipo que contiene otros datos, como por ejemplo un CD-ROM para PC.

Tenga cuidado con la retención de imágenes en la pantalla de plasma o "quemaduras de pantalla" al emplear el modelo 640H. Utilice siempre el botón de encendido y apagado para apagar la pantalla cuando no utilice el sistema de menús a fin de cambiar la configuración o realizar cualquier otra tarea. Las pantallas LCD o de los televisores convencionales no presentan este problema.

Conexiones del panel posterior

1. Conexiones a un TV o monitor

Nota: El modelo 640H debe conectarse a un monitor o televisor antes de encenderlo, para que pueda detectar el tipo de conexión que se está utilizando.

A la entrada de monitor utilizando cable VGA/D-Sub

o

A la entrada de S-Video del TV utilizando el cable S-Video (MINIDIN-MINIDIN)

o

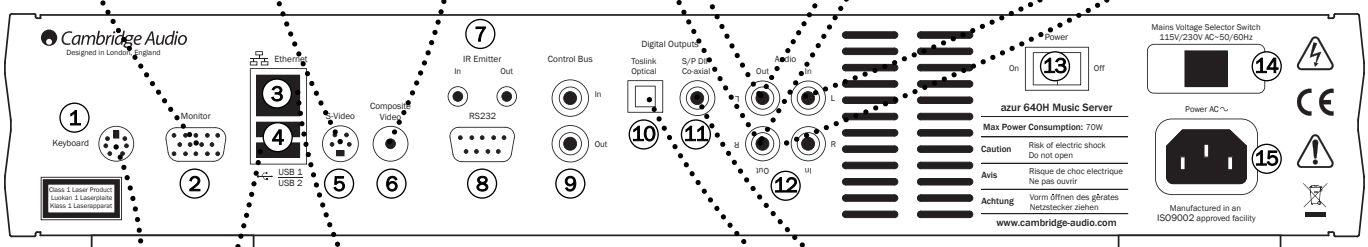
A la entrada de vídeo compuesto del TV utilizando el cable de audio/vídeo (RCA-RCA)

A la entrada de audio del TV utilizando cable de audio

2. Conexiones de audio a un amplificador / fuente

A las entradas de línea de un amplificador utilizando el cable de audio (2RCA-2RCA)

A las salidas de un dispositivo fuente utilizando cable de audio (2RCA-2RCA)



Teclado y dispositivos USB que se conectarán mediante sus cables correspondientes

Al puerto Ethernet utilizando un cable Ethernet (conectores RJ-45)

A las entradas digitales o DAC del receptor de audio/vídeo utilizando cables Toslink o digitales coaxiales (COAX-COAX o OPT-OPT)

3. Conexiones a dispositivos externos opcionales / red

Nota: El modelo 640H debe conectarse a un monitor o televisor antes de encenderlo, para que pueda detectar el tipo de conexión que se está utilizando.

① Teclado

Conexiones para un teclado PS/2 opcional.

② Monitor

Conexión de monitor VGA.

③ Ethernet

Puerto Ethernet para conectarse a una red (consulte la sección "Conexión a una red del modelo 640H" de este manual para obtener más información).

④ USB 1/USB 2

Puertos para interconexión con un ordenador, reproductor de música portátil, tarjeta memoria flash o dispositivo de almacenamiento. Todos los puertos cumplen completamente el estándar "USB2.0".

⑤ S-Video

Conexión S-Video del TV (SVHS)

⑥ Vídeo compuesto

Conexión de vídeo compuesto del TV (CVBS)

⑦ Transmisor de IR (infrarrojos) Entrada / salida

Entrada - Permite modular comandos de IR desde sistemas multi-room que serán recibidos por el equipo. Los comandos recibidos aquí no se transmiten en lazo fuera del bus de control (están conectados en lazo en la salida de infrarrojos).

Salida - Bucle de salida de los comandos de infrarrojos modulados. Permite también al equipo generar comandos de infrarrojos (para uso en el futuro).

⑧ RS232

Para utilización durante la instalación personalizada.

4. Conexiones de audio digital a un amplificador

⑨ Control Bus

Entrada - Permite el uso de comandos no modulados para sistemas multi-room u otros componentes que serán recibidos por el equipo.

Salida - Bucle de salida para el envío de comandos del bus de control a otro equipo.

⑩ Salida óptica digital Toslink

Utilícela para conectar a la entrada de un DAC separado o equipo de grabación digital. Utilice un cable de interconexión de fibra óptica TOSLINK de alta calidad, específicamente diseñado para su uso con señales de audio.

⑪ Salida coaxial digital S/P DIF

Utilícela para conectar a la entrada de un DAC separado o equipo de grabación digital. Para obtener resultados óptimos utilice cable de interconexión de buena calidad, 75 Ohmios RCA digital (no uno diseñado para el uso de audio normal).

⑫ Entrada / Salida de audio

Entrada - Conecte los terminales de salida de línea de un dispositivo fuente para grabar (es decir, la entrada CD o entrada Aux, etc).

Salida - Conecte los terminales de entrada de línea del amplificador.

⑬ Encendido / Apagado

Apaga y enciende el equipo.

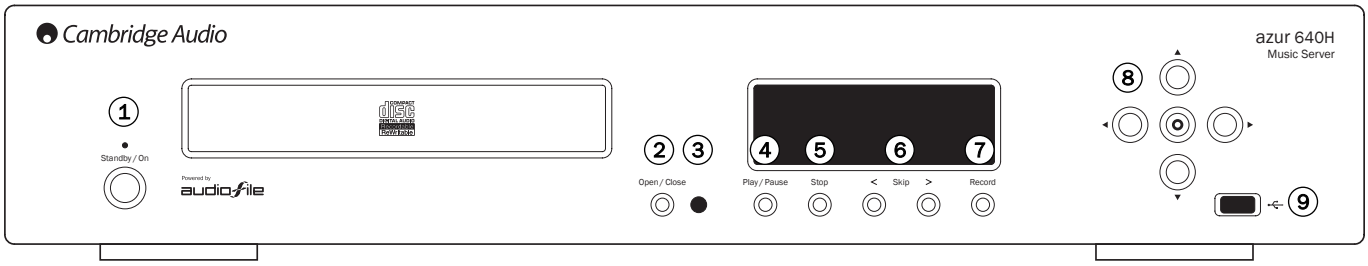
⑭ Interruptor selector de tensión eléctrica

Conmuta la tensión eléctrica de red entre 115V y 230V. Sólo debe ser utilizado por el instalador / distribuidor.

⑮ Clavija para alimentación de C.A.

Después que haya completado todas las conexiones al amplificador, conecte el cable de alimentación de C.A. en la clavija de red apropiada. IMPORTANTE - No quite el cable de alimentación sin apagar primero el equipo 640H.

Controles del panel frontal



① Standby / On

Cambia el modo del equipo entre Standby (LED poco luminoso) y Encendido (LED muy luminoso). El equipo debe dejarse en el modo standby cuando no se utilice, esto es especialmente importante si el equipo realizará la compresión en segundo plano o si dará servicio de contenidos a otros dispositivos de reproducción. Pulse y mantenga pulsado durante 5 segundos para apagar completamente el equipo. Si el equipo no va a utilizarse durante períodos de tiempo prolongados, debe apagarse además con el interruptor del panel posterior.

② Open / Close

Abre y cierra la bandeja, permitiéndole cargar un disco. Pulsando el botón Play también se cierra la bandeja y se inicia la reproducción del disco.

③ Sensor infrarrojo

Recibe los comandos de IR del mando a distancia Azur suministrado. Se requiere una línea de visión sin obstáculos entre el mando a distancia y el sensor.

④ Play / Pause

Reproduce el disco, el álbum / canción seleccionado o la emisora de radio por Internet. Pulse Pause si actualmente se estuviera reproduciendo.

⑤ Stop

Detiene el CD, el álbum / canción seleccionado o la emisora de radio que actualmente está reproduciéndose.

⑥ Skip < >

Permite saltar entre canciones. Pulse el botón izquierdo para saltar hacia atrás una canción, el botón derecho para saltar hacia delante una canción.

⑦ Record

Permite realizar el procesado y copiado de CD en el disco duro del modelo 640H.

⑧ Navigador / Seleccionar

Pulse este botón para navegar por los menús. Pulse el botón central Seleccionar para aceptar la opción / función destacada del menú.

⑨ Puerto USB

Conector USB para enchufar a un "dispositivo de almacenamiento masivo" o teclado USB.

Nota: El modelo 640H sólo es compatible con productos certificados para USB 2.0 que presenten el logotipo de USB 2.0. Antes de la adquisición, consulte con el fabricante del producto USB 2.0 para asegurarse de que tenga la certificación adecuada, o bien diríjase a **www.usb.org** si desea ver una lista de los productos aprobados. Nosotros no aceptamos responsabilidad alguna con respecto a problemas de incompatibilidad.

Mando a distancia

El modelo 640H se suministra con un mando a distancia Azur Navigator que permite controlar el modelo 640H y los amplificadores Cambridge Audio Azur. El mando a distancia es importante en la configuración del servidor musical 640H, ya que puede accederse a muchos de los menús más fácilmente con el mando a distancia. Ponga las pilas AAA suministradas para activarlo.

Nota: El mando a distancia podría estar en el modo Amp cuando se active por primera vez. Por favor consulte la sección Control Amp para obtener más información.

Standby / Encendido

Cambia el estado del equipo entre los modos Standby y Encendido.

Abrir / Cerrar

Abre y cierra la bandeja del disco, permitiéndole cargar un CD.

Botones alfanuméricos

Botones utilizados para introducir números y textos en los campos de menú que pueden editarse. Al pulsar el botón se desplazará por los caracteres disponibles de dicho botón. El botón "é" le permite acceder a acentos, etc. Pulse el botón numérico "0" para agregar un espacio en cualquier texto que pueda editarse.

Info / Caracteres adicionales

Invoca al menú Now Playing (Ahora reproduciendo), que muestra información sobre el álbum / emisora de radio actualmente en reproducción. Al introducir textos, pulse este botón para acceder a los signos de puntuación adicionales (por ejemplo, # , ; "/ ? !), como si se tratase de un teléfono móvil.

Shift

Al introducir textos, pulse esta tecla para cambiar entre letras mayúsculas, minúsculas y números.

Inicio

Le lleva de regreso al menú principal del sistema operativo del modelo 640H.

Atrás

Pulse esta tecla para volver a la página del menú anterior. También elimina cualquier texto que pueda editarse.

Navegación

Se utiliza para navegar por los menús, pulse las teclas de flechas de dirección. Pulse la tecla de flecha a la izquierda para moverse hacia atrás por los textos que pueden editarse.

Seleccionar

Pulse esta tecla para aceptar la opción / función resaltada del menú.

Album / Artist / Genre / Playlist / Track / iRadio

Pulse estos botones para ir directamente a las páginas de los menús correspondientes. Consulte la sección "Puesta en marcha del modelo 640 H" de este manual para obtener más información de cada menú.

Reproducción / Parada / Pausa

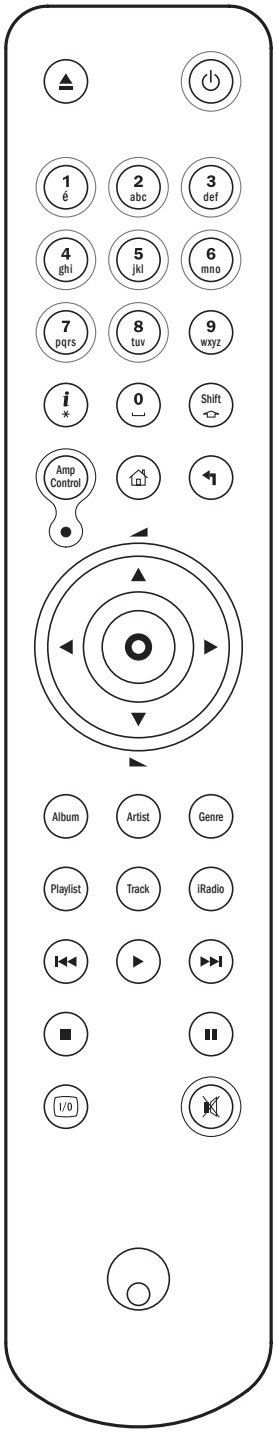
Pulse el botón correspondiente para Reproducir/Pausar/Detener el CD, el álbum/canción seleccionada o la emisora de radio de Internet.

Saltar

Pulse los botones Saltar para saltar hacia delante o hacia atrás entre canciones.

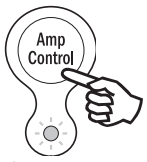
Menús en pantalla (OSD)

Activa / Desactiva la función OSD en el monitor / pantalla seleccionado.



Mando a distancia de productos compatibles

Modo Amp Control



El mando a distancia del modelo 640H dispone del botón Amp Control, que activa un modo de amplificador especial que permite controlar un amplificador Cambridge Audio Azur. Al pulsar este botón el indicador LED se iluminará durante 7 segundos (como indicación de que está en el modo Amp), y posteriormente parpadeará cuando se utilice cualquiera de los botones Amp rodeados con un círculo (Standby/Encendido, 1-8, Subir/Bajar volumen y Silenciar). Todos los demás botones del mando quedarán inactivos estando en el modo Amp.

Para salir del modo Amp, pulse el botón Amp Control nuevamente (el indicador LED se iluminará durante un segundo).

Standby/Encendido

Pulse este botón para cambiar los modos Standby y Encendido del amplificador.

Botones numéricos 1-8

Pulse este botón para cambiar la fuente de entrada del amplificador.

Volumen

Aumenta o disminuye el volumen del amplificador.

Silenciar

Silencia la señal de audio del amplificador. Púlselo nuevamente para cancelar la función Silenciar.

Modo de control AV

El modo Control del amplificador del modelo 640H puede utilizarse alternativamente para controlar un receptor AV Azur conectado (es decir el modelo Azur 540R). Para poner el mando en el modo AV, ponga primero el mando en el modo Amp y a continuación pulse y mantenga pulsado el botón Track. Doce segundos después el indicador LED azul parpadeará dos veces. El modo Amp transmitirá ahora instrucciones al receptor AV en vez de a los amplificadores Azur.

Para volver a poner el mando a distancia en el modo Amp normal, simplemente mantenga pulsado el botón Track nuevamente (el indicador LED parpadeará una vez).

Standby /Encendido

Pulse este botón para cambiar entre los modos Encendido y Standby del receptor AV.

Botones numéricos 1-8

Pulse uno de los botones Amp rodeados por un círculo para cambiar la fuente de entrada al receptor AV.

1 - DVD, 2 - Video1, 3 - Video 2, 4 - Video 3, 5 - Modo Sintonizador (cambia entre AM y FM), 6 - Cinta/ MD/ CDR, 7 - CD / Aux, 8 - 6.1 Entrada directa.

Volumen

Aumente o disminuya el volumen de salida del receptor de audio/vídeo.

Sintonía

Pulse la flecha derecha para aumentar la frecuencia del sintonizador, pulse la flecha izquierda para disminuir la frecuencia del sintonizador.

Seleccionar

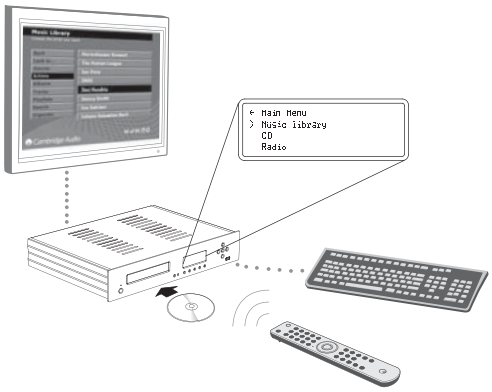
Pulse para cambiar entre las distintas fuentes del receptor AV.

Silenciar

Silencia la señal de audio del Receptor de AV. Púlselo nuevamente para cancelar la función Silenciar.

Introducción a AudioFile™

El sistema operativo AudioFile del modelo 640H es fácil de comprender y utilizar y ha sido diseñado para permitir obtener el máximo rendimiento del modelo 640H.



Sistema de menús

Se muestra un menú de navegación básico en el frontal del modelo 640H, pero se puede acceder al sistema completo de menús conectando el modelo 640H a un monitor o televisor. Para moverse por los menús, simplemente utilice los botones de flechas de dirección (del mando a distancia o del panel frontal del equipo) y pulse el botón central Seleccionar para aceptar la selección o continuar con un sub-menú.

Desde el menú principal, puede acceder a los siguientes menús:

Music library - Acceda a los distintos menús para reproducir y grabar música, cree y organice listas de reproducción y busque cualquier contenido musical que esté disponible en el modelo 640H (en el mismo equipo 640H o a través de un dispositivo de almacenamiento musical/ordenador conectado).

CD - Permite acceder a las funciones del CD, como por ejemplo reproducción, almacenamiento y grabación en CD.

iRadio - Permite el acceso a Internet para escuchar emisoras de radio por Internet.

Line in - Permite el acceso y grabación desde un dispositivo conectado que tenga clavijas de salida de audio (por ejemplo un sintonizador DAB).

Info/now playing - Muestra la canción que actualmente se está reproduciendo en el modelo 640H.

Settings - Permite acceder a la información de usuario y menús del sistema.

La entrada de datos en estos menús está disponible desde el mando a distancia, pero se recomienda conectar un teclado (admite los puertos USB o PS/2) si desea introducir gran cantidad de canciones y/o nombres de álbumes.

Funciones de red

A fin de sacar el máximo partido del modelo 640H, es posible conectarlo a un equipo PC/Mac o a Internet. Esto le permitirá:

- Descargar automáticamente detalles sobre álbumes y pistas al procesar los CD
- Archivar y almacenar su música en un equipo PC/Mac
- Transferir las imágenes de las portadas de los álbumes al 640H
- Compartir música con el equipo PC/Mac
- Acceder a estaciones de radio por Internet

Para obtener más información y las últimas noticias sobre el software AudioFile, por favor visite la página Web de Cambridge Audio: **www.cambridge-audio.com**

Puesta en marcha del modelo 640H

Nota: Al encender el 640H por primera vez, verá un mensaje de aviso con la dirección del parche para Windows XP necesario a fin de realizar una conexión de red correcta con el 640H (Fig. 1). Esta página se mostrará cada vez que encienda el dispositivo hasta que se seleccione "Acepte".

Reproducción de un CD

Una vez realizadas todas las conexiones del modelo 640H y encendido del equipo, se muestra la primera pantalla de menú, que es el menú principal. Para reproducir un CD, abra la bandeja, coloque un CD y automáticamente aparecerá el menú CD (Fig.2).

Hay un pequeño retardo antes de poder reproducir el CD, durante el cual el modelo 640H busca detalles del CD. Si hubiera una conexión a Internet, se mostrarían los nombres de canciones y título del álbum. Si no estuviese conectado a Internet, se mostraría el mensaje "CD Álbum X". Una vez cargado el CD puede reproducirse pulsando el botón Play. Cuando estén cargadas todas las canciones, se seleccionarán automáticamente para su reproducción. Para deseleccionarla, seleccione CLEAR ALL y entonces podrá seleccionar las canciones específicas/individuales a reproducir.

Almacenamiento de CDs

Para copiar el CD en el disco duro del modelo 640H, seleccione la opción STORE CD del menú de CD. Desde aquí se pueden guardar todas las canciones individuales o el álbum completo. Continúe con la opción STORE CD y seleccione START para empezar a copiar al disco duro. Alternativamente, se puede utilizar el botón Record del panel frontal. Antes de guardar canciones en el disco duro podría desear elegir el formato de compresión de archivos. También es posible reproducir los CD mientras se procesan para copiarlos en el disco duro del 640H. La primera pista empezará a reproducirse una vez procesada.

Puesta en marcha del modelo 640H

Formatos de compresión de archivos

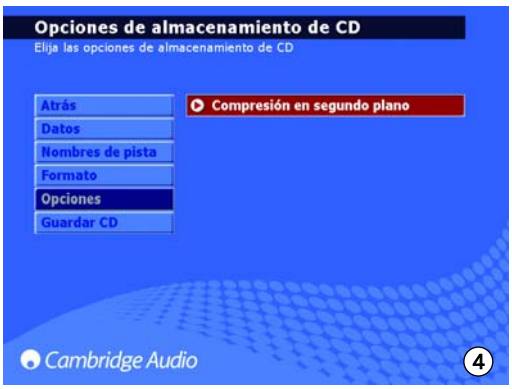
La música que se almacena en el modelo 640H puede almacenarse con distintos formatos de archivos (Fig.3). Para elegir el formato de compresión, vaya a CD/STORE CD/FORMAT La opción predefinida es "Uncompressed", lo que significa que el CD se copiará en su formato original, con la máxima calidad recomendada.

Cuanto más bajo es el formato de archivo MP3 elegido, cabrá la mayor cantidad de música comprimida, reduciendo el tamaño del archivo y permitiendo guardar más canciones en el disco duro (es decir desde 300 canciones sin comprimir hasta 30.000 canciones).

Nota: Cuanto menor sea el tamaño del archivo, más efecto se tendrá en la calidad de sonido.

Compresión en segundo plano

Puesto que el procesado y compresión de música en el disco duro del modelo 640H puede tardar cierto tiempo, hay disponible una característica de "compresión en segundo plano" (Fig.4).



Una vez elegido el formato de compresión el modelo 640H guarda automáticamente la música como "no comprimida" y el proceso de compresión se llevará a cabo cuando el modelo 640 H se ponga en modo Standby. Por ejemplo, el equipo comprimirá música durante la noche cuando no esté utilizando el modelo 640H. Si desea comprimir un archivo inmediatamente, se puede desactivar la compresión en segundo plano yendo a STORE CD/OPTIONS y deseleccionando esta opción. Durante el proceso, aparecerá el mensaje "Compressing" (Comprimiendo) en el frontal del 640H. Si el equipo se enciende durante estos momentos, la compresión en segundo plano se detendrá, la canción actual que se esté comprimiendo se detendrá y se inicia la compresión nuevamente desde el principio de cada canción al volver al modo Standby. Si se están comprimiendo varios álbumes, cada álbum no estará disponible hasta que todas las canciones del álbum estén comprimidas.

Asignación de nombres a los CD

Si no dispone de acceso a Internet o va a almacenar CD "caseros", será necesario introducir manualmente en el 640H los detalles correspondientes. Se recomienda conectar un teclado al 640H para introducir los datos manualmente; a continuación se proporciona una lista de métodos abreviados:

Método abreviado	Función
F1	Reproducir
F2	Pausa
F3	Detener
F4	Pasar a la pista anterior
F5	Pasar a la pista posterior
F6, F7	Sin función
F8	Silencio
F9	Abrir/cerrar bandeja de CD
F10	Pantalla Info / Reproducción actual
[,]	Avanzar/retroceder rápidamente (sólo pantalla Info / Reproducción actual)
Teclas de dirección	Navegación (como en el mando a distancia)
Intro	Seleccionar
Inicio	Inicio (volver al menú principal)
Retroceso	Atrás
Re Pág/Av Pág	Página anterior o siguiente en una lista de menú
Insert	Acceso directo al menú MIRAR EN
Pausa/Inter	Acceso directo al menú VOLVER A ESCANEAR

Cuando está conectado a Internet (consulte la sección "Conexión a una red del modelo 640H" de este manual para obtener más información), el 640H busca automáticamente el nombre del género, las pistas, el artista y el álbum correspondientes al CD cargado (sólo CD originales). Si entonces se almacena el CD en el 640H, también se guardan estos detalles.

Cuando se buscan los detalles de los CD en Internet, es posible que se devuelvan varios conjuntos de detalles de un álbum. Esto se muestra en la opción ID DEL ÁLBUM (Fig. 5). Desplácese por los ID de álbum disponibles, elija el que prefiera y pulse GUARDAR CD para aceptar su elección. Una vez almacenados algunos CD en el 640H, se puede acceder a ellos a través del menú BIBLIOTECA MUSICAL.

Reproducción de CD
Elija las pistas que desea
CD : B.B. King / Deuces Wild [Import Bonus Tracks]
Atrás
Reproducir
ID del álbum (1...
Aleatorio: des...
Repetir: desac...
Quitar pistas
Guardar CD
1. If You Love Me 5:47
2. The Thrill Is Gone 5:01
3. Rock Me Baby 6:37
4. Please Send Me Someone t... 4:15
5. Baby I Love You 4:01
6. Ain't Nobody Home 5:00
7. Pauly's Birthday Boogie 3:39
8. There Must Be a Better W... 4:29
9. Confessin' the Blues 4:22
1 de 17
Cambridge Audio
5

También es posible descargar los nombres de álbumes o pistas de los CD procesados cuando no había conexión a Internet disponible. Seleccione el álbum o la pista que desee, después la opción EDITAR LAS PISTAS y, por último, seleccione IDENTIFICAR.

Menús Biblioteca musical

La Biblioteca musical es el sistema de gestión de música del equipo 640H (Fig.6), que le permite seleccionar y reproducir música mediante distintas categorías de menú:

Mirar en...

Resulta posible disponer de varias ubicaciones de fuentes externas en el 640H (por ejemplo, PC conectado a la red, disco duro externo, etc.). Consulte la sección "Conexión de un dispositivo portátil externo mediante USB" de este manual para obtener más información.

Genres (Géneros)

Elija la música por género (por ejemplo, blues, rock, clásica). Los géneros están pre-asignados al conectarse a Internet o podrá introducir manualmente el género en sus propias listas de reproducción cargadas.

Artists (Artistas)

Elija por nombre de artista. Los nombres se muestran alfabéticamente. Si selecciona un artista concreto mediante BIBLIOTECA MUSICAL/ARTISTAS y, después, selecciona BIBLIOTECA MUSICAL/PISTAS, podrá seleccionar y reproducir todas las canciones (o los álbumes si selecciona BIBLIOTECA MUSICAL/ÁLBUMES) de ese artista.

Albums (Álbumes)

Elija por nombre de álbum.

Tracks (Canciones)

Elija por título de canción.

Simplemente navegue por el menú seleccionado, elija el álbum o canción que desee y seleccione la opción PLAY (Fig.7).

Nota: Para usar las funciones Aleatorio y Repetir, asegúrese de que estén activadas antes de seleccionar las pistas o los álbumes que desee repetir o reproducir aleatoriamente.

Creación de Playlists (Listas de reproducción)

Se pueden crear listas de reproducción de forma sencilla seleccionando las canciones de los contenidos disponibles y agregándolas a una lista de reproducción nueva o "actual". Para crear una lista de reproducción, seleccione las canciones y luego seleccione la opción AÑADIOR A LISTA DE REPRODUCCIÓN (Fig. 8). Una vez creada, una lista de reproducción se puede organizar, renombrar, copiar, borrar, reproducir, grabar en CD, enviar a otro dispositivo, por ejemplo un PC etc.

Para escribir el texto que dará nombre a las listas de reproducción, puede utilizar el mando a distancia o el teclado conectado. Si utiliza el mando, vaya al campo rojo y pulse Seleccionar. Este campo cambiará ahora a blanco y le permitirá introducir textos utilizando los botones alfanuméricos. Puede desplazarse por el texto disponible en cada botón pulsando el botón de forma repetida, pulse Shift para poner las letras en mayúsculas o minúsculas, utilice 0 para agregar un espacio y Atrás para eliminarlo. Pulse el botón Seleccionar para aceptar el nombre de la lista de reproducción.

Nota: Si desea grabar una lista de reproducción creada en un CD podrá grabar solamente la cantidad de tiempo disponible del CD en blanco (es decir 74 minutos). Debe seleccionar el tamaño del CD en blanco en el menú.

Info/Now Playing (Información/Reproduciendo ahora)

Si va al menú principal y selecciona la opción Info/Now playing (o pulsa el botón Info en el mando a distancia), se mostrará una pantalla con una visualización instantánea de la música que se está reproduciendo en modelo 640H, el formato de archivo, una cuanta atrás del tiempo restante de la canción (Fig.9) y la información del álbum si estuviera disponible.

Asimismo, es posible avanzar y retroceder rápidamente por una pista desde esta pantalla. Pulse los botones de flecha a la derecha o a la izquierda para iniciar el avance o el retroceso rápidos; pulse cualquiera de ellos de nuevo para acelerar el proceso. Pulse los botones de selección o reproducción para reanudar la reproducción.

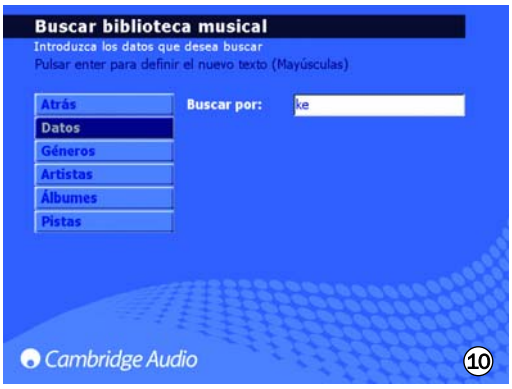
Nota: La información de la canción también se muestra en la pantalla LCD del panel frontal del modelo 640H. Si no pudiera mostrarse la información en la pantalla LCD, aparecería un mensaje "See Screen Display (Vea la pantalla), pidiéndole que conecte un televisor/monitor para acceder a los detalles del menú.

Puesta en marcha del modelo 640H

Localización de música en el modelo 640H

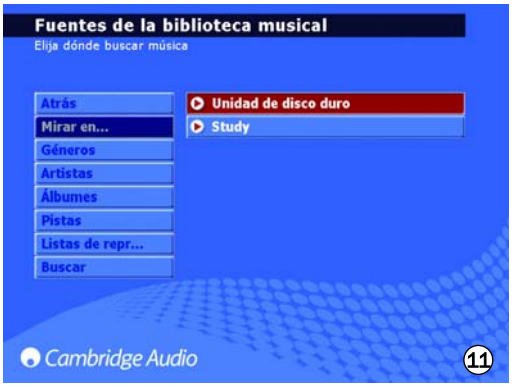
Al crecer la colección musical, mediante copias de CD en disco duro, grabación desde fuentes externas o descargas de canciones desde un PC, podría terminar archivando muchos miles de canciones. Aquí se indican algunas maneras de localizar las canciones:

1. En la sección BIBLIOTECA MUSICAL elija la opción SEARCH (Búsqueda). Introduzca los detalles de lo que está buscando (por lo general con la primera y segunda letras basta), elija luego buscar por género, artista o álbum y pulse Seleccionar (Fig.10).



2. Para afinar la búsqueda puede también incluir (o excluir) canciones que puedan ser "vistas" por el modelo 640H. Cuando conecte dispositivos al equipo 640H, bien sea otro equipo 640H, un PC o un dispositivo de almacenamiento portátil, vaya a MUSIC LIBRARY/LOOK IN (Biblioteca musical/Buscar) y se le presentará una lista de estas fuentes musicales de las que puede seleccionar o deseleccionar para que el contenido musical esté o no disponible en el equipo 640H.

Por ejemplo, la imagen de la pantalla capturada adjunta (Fig.11) muestra que el modelo 640H ha sido configurado para buscar solamente música en un biblioteca de soportes conectado.



Cuando el equipo 640H haya localizado todas las canciones en estas ubicaciones, los álbumes y las canciones estarán inmediatamente disponibles desde el mismo sistema de menús que los contenidos guardados localmente. Al agregar una fuente musical, se agrega automáticamente a la lista y se activa. Cada fuente puede desactivarse o volver a activarse más adelante si fuese necesario.

Nota: Se requiere conectividad de red para muchas de estas opciones. Por favor consulte la sección "Conexión a redes del modelo 640H" de este manual, donde encontrará más información.

Eliminación de música en el modelo 640H

Es posible eliminar contenido del 640H en forma de pistas individuales, álbumes completos, por artista o género, o bien en bloques de 2.000 pistas del contenido total. Para eliminar contenido del 640H, siga estos pasos:

1. Seleccione el álbum, artista o género al que corresponda la pista que desee eliminar. Si va a seleccionar un artista o un género, deberá pulsar posteriormente PISTAS.
2. Todas las pistas de la categoría se seleccionarán automáticamente. Anule la selección de las pistas que no desee eliminar.
3. Diríjase a EDITAR LAS PISTAS.
4. Seleccione ELIMINAR; el 640H mostrará el número total de pistas que se eliminarán.
5. Seleccione CONFIRMAR y espere mientras el 640H elimina las pistas.

También es posible eliminar hasta 2.000 pistas del contenido total del 640H. Para ello, pulse el botón Track (Pista) del mando a distancia cuando se encuentre en el menú principal y siga el procedimiento anterior.

Características adicionales del modelo 640H

Menús de radio por Internet

Nota: El modelo 640H debe estar conectado a Internet para disponer de esta característica. Por favor consulte la sección "Conexión a redes del modelo 640H" de este manual, donde encontrará más información.

El menú en pantalla de RADIO POR INTERNET está estructurado de forma idéntica a la pantalla BIBLIOTECA MUSICAL.

Desde este menú puede seleccionar las emisoras de radio por Internet, seleccionando por Genre (Género) (Fig.12), ubicación geográfica, Language (Idioma) de transmisión (Fig.13) o buscando en todas las emisoras disponibles.

Simplemente muévase por la pantalla utilizando las flechas de navegación y el botón Seleccionar, para poder elegir la emisora que desee y ésta se reproducirá durante unos segundos. También puede utilizar el botón Info del mando a distancia para mostrar la emisora de radio por Internet que está reproduciéndose actualmente.

Para guardar o predefinir sus estaciones de radio favoritas, basta con seleccionar la estación y pulsar el botón de flecha a la derecha. Es posible almacenar hasta 9 estaciones favoritas, las cuales se pueden seleccionar mediante la opción FAVORITOS del menú RADIO.

Nota: El usuario no puede agregar emisoras de radio por Internet nuevas en listas precargadas de emisoras, ya que el formato de transmisión de datos podría no ser compatible. Sin embargo, la lista será verificada y actualizada automáticamente al conectarse a Internet. Para actualizar las estaciones de radio por Internet manualmente, diríjase a CONFIGURACIÓN/SISTEMA/CONTENIDO/ACTUALIZAR RADIO.

Grabación de CD

Para grabar música almacenada en el equipo 640H en un CD, coloque un CD grabable/regrabable en blanco en la bandeja del disco. Vaya a BIBLIOTECA MUSICAL y seleccione la música que va a grabar por canción, álbum, artista o una lista de reproducción especialmente creada. Elija la opción CREATE CD (Crear CD) en el menú (Fig.14), elija el formato de CD que desee (el formato audio CD es el mejor si va a reproducir el CD en un equipo de audio separado, mientras que el formato CD de datos sólo podrá reproducirlos en un ordenador), luego seleccione la opción CREATE CD (Crear CD) para iniciar la grabación del disco. Si utiliza un CD regrabable (CDRW), podrá también utilizar el equipo 640H para borrar los archivos que no desee del CD antes de iniciar la grabación.

Nota: El formato de archivos musicales a grabar debe haber sido elegido y comprimido antes de grabar el CD.

Menú entrada de línea

Cualquier dispositivo con clavija de salida de audio puede conectarse, reproducirse, y grabarse en el equipo 640H. Simplemente conecte el dispositivo en la clavija entrada de audio del modelo 640H, vaya a la entrada de línea donde se mostrará el dispositivo conectado (Fig.15). Desde este menú puede escuchar el dispositivo a través del modelo 640H así como grabar el dispositivo en el disco duro.

Por ejemplo, puede conectar un sintonizador DAB/FM y grabar emisoras de radio en el modelo 640H. Si se realiza una grabación, el archivo se agregará a la biblioteca musical como "álbum desconocido" (y estará localizado además en BIBLIOTECA MUSICAL/ GÉNEROS/ GRABACIÓN), que podrá ser renombrada (seleccionando la opción EDIT DETAILS (Editar Detalles) y posteriormente agregada a una lista de reproducción.

Características adicionales del modelo 640H

Conexión de un dispositivo portátil externo mediante USB

El 640H es compatible con dispositivos de almacenamiento masivo USB (por ejemplo, discos flash o discos duros externos). Al ser conectado y analizado, aparecerá disponible en la BIBLIOTECA MUSICAL para poder reproducirlo en el equipo 640H (podría haber un retardo de hasta 30 segundos mientras el modelo 640H reconoce el dispositivo). Para copiar el contenido del dispositivo al 640H, del 640H al dispositivo o bien del 640H a otro dispositivo de almacenamiento conectado, es necesario seleccionar el dispositivo conectado en el menú MIRAR EN, donde aparecerá en la lista (Fig. 16). Seleccione las canciones que desee copiar de la lista, seleccione la opción SEND TO..., elija el disco duro del equipo 640H y seleccione finalmente SEND (Enviar) (la copia sólo se producirá en el mismo formato).

Nota: Los dispositivos que ofrecen gestión de memoria propia (como los reproductores de MP3, los iPod™, etc.) no suelen ser adecuados para la conexión directa al 640H a través de USB. Si enchufa directamente una unidad NAS (Almacenamiento conectado a la red) a un 640H a través del conector USB o Ethernet, no funcionará. Las conexiones con estos dispositivos deben realizarse a través de una red con un equipo PC/Mac.

Menú enviar a... Menú

De igual forma que se puede copiar música desde dispositivos conectados al equipo 640H, también se puede enviar desde el equipo 640H música a los dispositivos conectados. Como se explicó anteriormente, simplemente seleccione las canciones de la biblioteca musical que desee copiar, seleccione la opción SEND TO... (Fig.7), elija el destino al que desea enviar la música, elija el formato de archivo y seleccione START para enviarla. Si el contenido del equipo 640H no está en un formato adecuado para la transmisión al dispositivo, podrá realizarse una conversión de archivos previamente al envío, sin afectar el formato del archivo original almacenado en el equipo 640H.

Por favor consulte la sección "Conexión a redes del modelo 640H" de este manual para obtener más información sobre como conectar el equipo 640H a una red/PC.

Menús de ajustes

En los menús de ajustes (Fig.18) podrá personalizar el equipo 640H a la forma en que desea que funcione el equipo. Se pueden modificar gran cantidad de parámetros aquí, todos los cuales son fundamentalmente autoexplicativos, pero se describen algunas áreas clave aquí.

Ajustes de información

Vea la versión de software actual, cuanto espacio ha utilizado y cuanto está disponible en el disco duro del equipo 640H.

Ajustes del usuario

Este menú le permite cambiar los ajustes predefinidos del equipo 640H:

- Elija un idioma distinto para los menús del equipo 640H (Fig.19).

- Elija el formato del idioma del teclado.
- Elija las acciones predefinidas cuando se coloca un CD en el equipo 640H. Seleccione entre las opciones reproducción automática, mostrar todas las canciones, guardar el CD en el disco duro o ninguna acción.
- Elija el formato de grabación del CD y las tasas de compresión para el almacenamiento de archivos.
- Seleccione FEEDBACK SOUNDS (Sonidos Inactivos), para oír un ligero "clic" cada vez que se pulsa un botón.

Ajustes del sistema

Los ajustes del sistema son importantes si desea utilizar el equipo 640H con una red cableada o inalámbrica para comunicarse con otros equipos 640H o con un PC (consulte las sección "Conexión a redes del modelo 640H" de este manual para obtener más información). Otras características incluyen:

- Selección del formato de monitor/visualización de vídeo - PAL (UK/ Europa/Australia) o NTSC (Canadá/ EEUU) dependiendo del tipo de televisor.
- Ponga la hora de "pantalla en blanco" para apagar un televisor/monitor conectado.
- Se puede ajustar la hora y la fecha, así como la temporización Standby. Se recomienda realizar esta configuración para que la unidad pueda realizar tareas importantes de mantenimiento de vez en cuando.
- Actualice el sistema operativo del equipo 640H desde un CD (consulte la sección "Actualizaciones del producto" de este manual para obtener más información).
- Elija entre ajustes IP automáticos (DHCP) o ponga los ajustes IP de Ethernet manualmente. Seleccione APPLY (Aplicar) para actualizar los ajustes de red que acaba de introducir.

Gestión de datos en el 640H

El 640H permite volver a escanear, reinicializar, crear una copia de seguridad y restaurar la base de datos del disco duro de este modelo (Fig. 20).

Reinicializar la base de datos

Esta función se emplea para restablecer el estado de toda la base de datos, **pero no afecta al contenido de audio**. Puede que se le solicite su uso desde la pantalla OPTIMIZAR BASE DE DATOS, la cual puede aparecer tras volver a encender la unidad.

Volver a escanear

Permite actualizar completamente la biblioteca musical de la unidad mediante todo el contenido visible correspondiente a la ubicación elegida. Puede tratarse de una ubicación agregada a través de un equipo PC/Mac de la red, otro 640H o el propio disco duro del 640H.

Base de datos de copia de seguridad

Esta función permite almacenar y proteger la base de datos actual de la biblioteca musical y los detalles de las listas de reproducción. Esta información sobre la biblioteca no se elimina al "reinicializar" la base de datos.

Restaurar base de datos

Permite recuperar la biblioteca musical y las listas de reproducción de la copia de seguridad sin tener que volver a escanear.

Archivado de música

Para archivar (y restaurar) música en un dispositivo de almacenamiento o disco duro externo, seleccione la opción ARCHIVE LA MÚSICA (situada en la configuración del sistema).

Esta opción se emplea para realizar una copia de seguridad del contenido de audio del disco duro, pero no es lo mismo que una copia de seguridad de la base de datos, descrita en la sección anterior. Esta copia de seguridad sólo puede realizarse en un dispositivo externo de almacenamiento masivo USB portátil. Al hacerlo, el dispositivo sólo se considera como disco de archivado. Es posible realizar varias copias de seguridad en el dispositivo.

Seleccione el disco externo conectado para archivar su música (Fig. 21) y, después, seleccione COPIA DE SEGURIDAD. Aparecerá una pantalla de confirmación antes de realizar la copia, en la que se mostrarán la fecha de la última copia de seguridad y la cantidad de memoria utilizada. Para restaurar los datos de la copia de seguridad, seleccione RESTORE (Restaurar).

Nota: Los archivos que faltan se restaurarán, pero no se eliminarán los archivos agregados a la biblioteca musical.

Uso de la instalación personalizada

El equipo 640H dispone de un Bus de control para Entrada/Salida (las clavijas Bus de control van codificadas en color naranja) para permitir la utilización de comandos de control remoto no modulados (lógica positiva, niveles TTL) para ser recibidos eléctricamente por el equipo y conectados en lazo a otro equipo si así se desea. Estos comandos de control se generan habitualmente mediante sistemas de instalación personalizada, C.I. (multi-room) o sistemas receptores de infrarrojos remotos.

Se suministra además una entrada de emisor de infrarrojos que permite la recepción eléctrica de comandos de mando a distancia modulados por parte del equipo. Los comandos en esta entrada operan el equipo solamente y no van conectados en lazo ni se demodulan en la salida del bus de control.

Esta característica es útil para sistemas multi-room que disponen de salidas de emisor de infrarrojos. En vez de utilizar emisores de ventana instalados sobre el receptor de infrarrojos del panel frontal de los reproductores de CD, se puede utilizar una mini-clavija monofónica de 3,5mm o cable con mini-jack de 3,5mm para una conexión eléctrica más fiable.

Además, los equipos disponen de códigos "directos" de control/IR así como códigos de conmutación para simplificar muchas de las características de programación de los sistemas de instalación personalizada. Se puede acceder a comandos especiales de Encendido/Apagado del mando a distancia suministrado para el aprendizaje de los sistemas de instalación personalizada, como se indica a continuación:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón Standby/On. El mando a distancia genera primero su comando Standby (de conmutación). Mantenga el botón pulsado, después de 12 segundos se generará el comando "Encendido" en el modelo 640H. Si se mantiene el botón pulsado durante otros 12 segundos, se generará el comando "Apagado" en el modelo 640H.

Hay una tabla de códigos completa para este producto disponible en la página Web de Cambridge Audio: **www.cambridgeaudio.com/support.php**

Actualizaciones de producto

Con cierta frecuencia se publican actualizaciones para este producto disponibles como archivos de imagen ".iso" descargables desde la página Web de Cambridge Audio (**www.cambridgeaudio.com/support.php**). Simplemente descargue la imagen (el formato ".iso" requiere un software específico para su manipulación), grabe el archivo en un disco CD-R/ CD-RW o como alternativa póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el equipo 640H para solicitar un disco de actualización). Una vez grabado el disco, cárguelo en el equipo 640H y siga el proceso de actualización (Fig.22).

Visite **www.cambridge-audio.com** y regístrese para recibir avisos sobre las futuras actualizaciones de software..

ESPAÑOL

Conexión a una red del modelo 640H

En esta sección se ofrece una perspectiva general sobre cómo conectar el 640H a una red. La conexión en red (es decir, la interconexión de dispositivos) permite ampliar las posibilidades globales del 640H. Si conecta el 640H a un equipo PC/Mac o a otro dispositivo, podrá acceder a los archivos de música almacenados en ellos (y reproducirlos). También es posible acceder a Internet a fin de realizar búsquedas en bases de datos de CD o escuchar estaciones de radio por Internet.

Antes de configurar la red, se recomienda leer toda la sección y decidir entonces el diseño de red que se desee implantar. Esto se debe a que los distintos diseños de la red requieren diferentes configuraciones del 640H y el equipo.

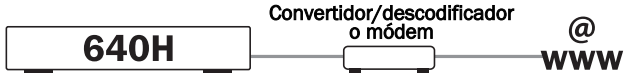
La información que se ofrece en este manual es breve. Si desea obtener instrucciones de configuración de la red más detalladas y específicas, así como información sobre cómo compartir archivos en Windows XP, Windows 2000 o Mac OS 10.3 (o posterior), visite nuestro sitio Web a fin de descargar una guía de red detallada:

www.cambridgeaudio.com/support.php

Selección de la conexión de red

Existen diversos modelos de red que se pueden emplear con el 640H, pero para simplificar explicaremos aquí algunos tipos de red básicos.

Tipo de red A: red cableada "básica" a través de dispositivo convertidor/descodificador o módem de cable



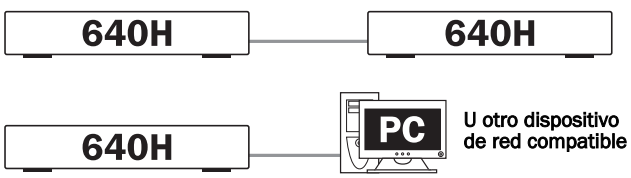
Si dispone de un servicio de banda ancha (conexión a Internet) suministrado por un proveedor de telecomunicaciones pero no de un equipo PC/Mac, puede conectar directamente con el módem integrado en el dispositivo convertidor/descodificador de cable a fin de acceder a las funciones de reconocimiento de CD y radio por Internet (iRadio) del 640H.

El módem se enchufa a los conectores de teléfono o televisión por cable (para los módems de DSL/cable de banda ancha, respectivamente) y convierte las señales entrantes al formato Ethernet.

Con el dispositivo convertidor/descodificador y el 640H apagados, realice una conexión cableada entre ambas unidades a través de un cable Ethernet CAT5e. Encienda el módem y siga el manual de instrucciones de configuración de la conexión de banda ancha y del dispositivo convertidor/descodificador para comprobar si existe conexión con Internet. Una vez confirmado esto, encienda el 640H. Cuando el 640H termine las comprobaciones de inicio y muestre la interfaz de usuario, compruebe la conexión Ethernet en el panel posterior del 640H. Si el indicador LED verde está encendido, existe una buena conexión física con el módem.

Nota: También es posible agregar un enrutador de cable de banda ancha al dispositivo convertidor/descodificador y enchufar el 640H al enrutador (consulte el tipo de red C).

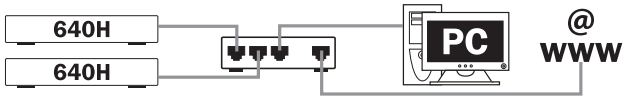
Tipo de red B: red cableada "entre pares" sin enrutador, concentrador ni conmutador



Esto implica la conexión de un 640H a otro 640H o a otro dispositivo de red compatible (un equipo PC/Mac). En esta red sólo existen dos unidades conectadas directamente entre ellas sin enrutador, concentrador ni conmutador. Cuando se conecta en red, el 640H puede reproducir, realizar copias o transferir música del otro dispositivo.

Para conectar los dos dispositivos entre sí, hay que utilizar un cable Ethernet cruzado. Enchufe un extremo del cable al puerto Ethernet del 640H y el otro al puerto Ethernet del otro dispositivo. Si el indicador LED verde situado sobre el puerto Ethernet del 640H está encendido, existe una buena conexión física con el otro dispositivo.

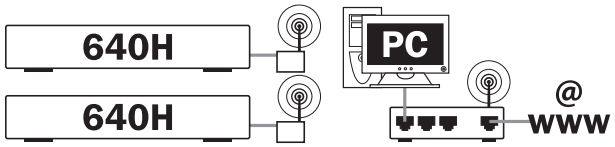
Tipo de red C: red cableada "doméstica" a través de enrutador, concentrador o conmutador



Se trata de la red más común, en la cual se emplea un enrutador (dispositivo que dirige las señales de la línea telefónica a varios dispositivos de red de una red), un concentrador o un conmutador (dispositivos que permiten compartir los datos entre varios dispositivos de red) para conectar varios dispositivos entre sí. Puede tratarse de uno o varios 640H, equipos PC/Mac y dispositivos de red. En este caso, cada 640H puede reproducir o mover el contenido del resto de dispositivos. Si está conectado a Internet (a través de un enrutador o un equipo PC/Mac), el 640H también puede acceder a las funciones de reconocimiento de CD y radio por Internet (iRadio). Se recomienda el uso de un enrutador para conectar el 640H a otros 640H o dispositivos de red.

Si ya dispone de una red doméstica, resulta fácil agregar el 640H a través de un cable Ethernet CAT5e entre el 640H y el enrutador, concentrador o conmutador. Si no cuenta con una red, se recomienda buscar ayuda especializada en la configuración de redes.

Tipo de red D: red "inalámbrica"



El 640H admite la conexión de red inalámbrica a través del puerto Ethernet. Para convertir el 640H en inalámbrico, necesitará adquirir un "puente Ethernet inalámbrico" (dispositivo que convierte una conexión Ethernet cableada en inalámbrica) en cualquier establecimiento de confianza especializado. El 640H se conecta al puente a través de un cable Ethernet CAT5e.

Aunque estos dispositivos funcionan de manera inalámbrica, el 640H los considera como una conexión Ethernet normal y, por tanto, el 640H se configura de la misma forma que en las redes cableadas descritas anteriormente. El 640H es compatible con los estándares inalámbricos 802.11b y 802.11g.

Nota: El puente Ethernet inalámbrico que adquiera deberá configurarse en función de la configuración de la red y las instrucciones que lo acompañen. Antes de conectar el puente al 640H, siempre es mejor comprobar que el puente esté completamente configurado para la red según las instrucciones correspondientes al puente.

Configuración de direcciones IP para la red

Antes de configurar una red es necesario tener algunos conocimientos sobre el direccionamiento IP (Protocolo de Internet). Para que un dispositivo de una red se comunique con otro debe contar con una dirección IP exclusiva (algo como la dirección de una casa para que el cartero pueda identificarla). Cada dispositivo utiliza estas direcciones para identificar los dispositivos con los que se comunica.

Se emplean dos tipos de direccionamiento IP en las redes, denominados respectivamente direccionamiento IP estático y direccionamiento IP dinámico.

Direccionamiento IP dinámico

Una IP dinámica se obtiene mediante un proceso conocido como DHCP (Protocolo de configuración dinámica de host). Se trata de un protocolo para asignar direcciones IP dinámicas (es decir, variables) a todos los dispositivos de una red sin la intervención del usuario. Con el direccionamiento dinámico, los dispositivos reciben una dirección IP nueva automáticamente cada vez que se conectan a la red. Este tipo de red requiere un PC con un servidor DHCP habilitado o un enrutador. El enrutador es capaz de conectar varios dispositivos entre sí y suele incluir el "servidor" DHCP que realiza las tareas de asignación de direcciones IP.

El direccionamiento dinámico simplifica la administración de la red, ya que es en gran parte automático y transparente para el usuario, por lo que es el método preferido (y predeterminado) para conectar el 640H a una red.

Direccionamiento IP estático

En este caso, el usuario o administrador de la red asigna a cada unidad una dirección IP exclusiva y fija de forma manual. Esto requiere más tareas de configuración y no se recomienda. Este sistema suele emplearse en redes muy extensas en las que el administrador puede considerar útil conocer siempre la dirección IP exacta de cada uno de los dispositivos de red (ya que no cambian), o bien en redes muy pequeñas de sólo dos dispositivos en las que, al no haber concentrador, no existe un servidor DHCP que pueda asignar direcciones IP dinámicas.

El tipo de red A se podría configurar con direccionamiento IP estático o dinámico en función del dispositivo convertidor/descodificador o módem (consulte el manual de su equipo).

El tipo de red B se debe configurar con direccionamiento IP estático, ya que no existe ningún concentrador y, por este motivo, no es la configuración recomendada.

Los tipos de red C y D se pueden configurar con direccionamiento IP estático o dinámico. Se recomienda encarecidamente usar el direccionamiento IP dinámico, ya que se trata de un proceso automático en gran parte.

Cuando haya decidido el diseño básico de la red, podrá decidir si será una red cableada (conectada mediante cables) o inalámbrica (conectada a través de dispositivos inalámbricos).

El 640H está configurado de forma predeterminada para el direccionamiento IP dinámico así que, si desea emplear este tipo, no será necesario realizar cambios en la configuración del 640H. Si desea utilizar el direccionamiento IP estático, siga estos pasos.

1. En el menú principal, seleccione CONFIGURACIÓN en la parte izquierda:

2. En el menú que aparecerá a la derecha, seleccione SISTEMA:

3. A continuación, seleccione PRODUCTO:

4. Seleccione RED:

5. En la página "Opciones de Red" que aparecerá, existe un elemento de menú denominado CONFIGURACIÓN IP AUTOMÁTICA (DHCP). Anule la selección de este elemento y haga clic en Aplicar. De esta forma, se desactivará el direccionamiento DHCP dinámico. El cambio puede tardar unos segundos en aplicarse:

ESPAÑOL

6. Una vez desactivado el direccionamiento DHCP dinámico, seleccione el elemento de menú ETHERNET:

7. Aparecerán cuatro cuadros de introducción de texto que se pueden modificar: Dirección IP, Máscara subred, Pasarela y Servidor de nombres. Al igual que en la configuración del equipo, la dirección IP debe ser 192.168.0.X, donde X es un número entre 1 y 254 exclusivo del 640H. La máscara de subred debe ser 255.255.255.0. La pasarela y el servidor de nombres corresponden a la dirección IP del dispositivo que controle la conexión a Internet (es decir, el enrutador). Si emplea una red sin conexión a Internet, la pasarela y el servidor de nombres corresponderán a la dirección IP del dispositivo de red con el que desee conectar (es decir, el equipo PC/Mac, otro 640H, etc.):

8. Una vez introducida la información correcta, haga clic en APLICAR para guardar la configuración. Puede que tarde unos segundos en entrar en vigor:

El proceso habrá finalizado en este punto.

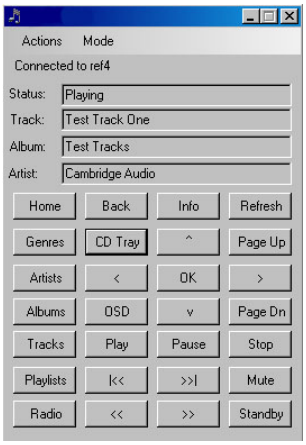
Control mediante PC/PDA

El 640H se puede controlar ahora mediante un PC con Windows XP o un PDA (Pocket PC) con Windows Mobile 2003 o Windows Mobile 5.0. Este software ha sido diseñado para controlar el 640H cómodamente desde el sofá, la cama, etc. sin tener que usar un mando a distancia o un teclado.

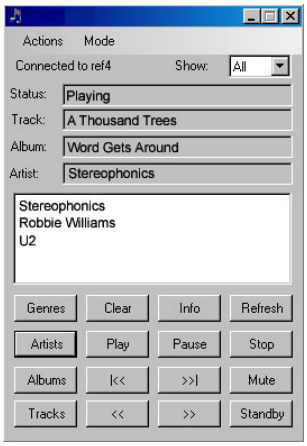
El software de control no sólo permite realizar las funciones de navegación presentes en el mando a distancia, sino que además permite examinar el contenido de la base de datos de música del 640H, así como reproducir pistas, álbumes o incluso un catálogo completo de música de un artista. También es posible realizar un filtrado alfabético, como con el mando a distancia.

El software de control presenta fundamentalmente dos modos:

1. Modo de control remoto



2. Modo de examen



Los requisitos mínimos del PC son Windows XP con Service Pack 2 y .NET 2.0 instalado. Los requisitos mínimos del PDA son Windows Mobile 2003 o Windows Mobile 5.0, ambos con .NET 2.0 instalado. El 640H debe disponer de la versión de software 02.01.77 o superior.

Para obtener instrucciones de instalación y vínculos de descarga de software, haga clic en el vínculo correspondiente a Azur 640H en la dirección:

www.cambridgeaudio.com/support.php

Gestión de imágenes de álbumes

Es posible transferir imágenes de álbumes al 640H desde fuentes compatibles conectadas a la red (por ejemplo un equipo PC o Mac). Las imágenes de álbumes se pueden localizar en diversos sitios Web y copiarse en el equipo con los formatos JPEG, JPG, GIF y BMP.

Para ello, basta con arrastrar y soltar las imágenes en el directorio de álbum adecuado del 640H desde el equipo PC/Mac. Incluso puede utilizar sus propias imágenes en lugar de las descargadas, pero en tal caso utilice el nombre "user.jpg" y colóquelas en el directorio como se explica anteriormente.

Si utiliza iTunes, las imágenes de los álbumes se deben guardar en la carpeta de lista de pistas individual del álbum con formato JPEG para que se produzca una transferencia correcta y la relación con el contenido musical resulte adecuada. No basta con cortar y pegar las imágenes en la ubicación correspondiente a las imágenes de álbumes de la pantalla de iTunes para que el software AudioFile las reconozca.

Para obtener instrucciones detalladas, haga clic en el vínculo correspondiente a Azur 640H en la dirección:

www.cambridgeaudio.com/support.php

Nota: Después de agregar imágenes de álbumes al 640H, es necesario volver a escanear para actualizar la base de datos del 640H.

Solución de problemas

A pesar de que hemos seleccionado los componentes de máxima calidad y realizado amplias pruebas en el equipo 640H, como todas las unidades que utilizan disco duro, están sometidos a fallos aleatorios ocasionales. En el poco probable caso de un fallo del disco duro, algunos o todos los contenidos musicales almacenados en el disco duro del equipo 640H podrían perderse. Por lo tanto, se recomienda encarecidamente realizar copias de seguridad frecuentes de todos los archivos musicales en otros soportes de almacenamiento, para evitar tener que volver a procesar o transferir contenidos en estos casos. Cambridge Audio no se hace responsable de ningún tipo de daños causados por fallos en los discos duros.

No hay corriente

Vérifiez si le câble d'alimentation est branché convenablement.

Vérifiez si la fiche est enfoncée à fond dans la prise de courant et si l'appareil est allumé.

Vérifiez le fusible de la fiche secteur ou de l'adaptateur.

El reproductor no lee el disco

Compruebe que el disco no esté colocado al revés.

Compruebe que el disco no esté rayado o sucio.

No hay sonido

Asegúrese de que el amplificador esté conectado correctamente.

Compruebe que las conexiones se hayan realizado correctamente.

Saltos del disco

Compruebe que el disco no esté rayado o sucio.

Asegúrese de que el reproductor esté apoyado en una superficie firme y no está sujeto a vibraciones.

Hay zumbidos en el altavoz

Asegúrese de que todas las conexiones de los cables se hayan realizado correctamente.

El mando a distancia no funciona

Compruebe las pilas del mando.

Asegúrese de que nada obstruya la visibilidad con el sensor del mando.

Compruebe que el mando a distancia esté en el modo correcto: -640H, Amp o AV (consulte la sección "Mando a distancia" de este manual para obtener más información).

No se muestran los menús en el monitor conectado

El monitor/TV debe conectarse al equipo 640H antes de encenderlo con el interruptor On/Off del panel posterior del equipo 640H.

El reproductor no graba canciones en el disco

Asegúrese de que el CD no esté rallado ni sucio. El CD debe ser un disco vacío y con el formato correcto para la grabación (CD-R y CD-RW).

No se puede acceder al dispositivo conectado

Asegúrese de que el cable USB está correctamente conectado al dispositivo portátil y al equipo 640H y que el cable USB disponga de alimentación.

El equipo se queda congelado

Espere un tiempo razonable antes de apagar el equipo 640H con el interruptor del panel posterior, ya que el equipo 640H podría estar aún procesando alguna función.

El equipo 640H no se conecta a la red

Haga una doble comprobación de todos los ajustes, reinicie los ordenadores y el equipo 640H en la red y pruebe nuevamente.

Después de instalar una actualización de software la unidad no reconoce toda la información de la base de datos

A fin de sincronizar la actualización de software con el contenido del disco duro, puede ser necesario volver a escanear la base de datos. Si con esto no se soluciona el problema, reinicialice la base de datos y después vuelva a escanearla (consulte la información sobre la gestión de datos de la sección "Menús de ajustes" de este manual). Este procedimiento no eliminará ni modificará el contenido del disco duro.

Tengo una gran cantidad de música en mi PC, pero el 640H no la reconoce ni la puede escanear

En el caso de colecciones musicales de gran tamaño, consulte la sección sobre gestión del contenido correspondiente a las guías de conexión en red del 640H disponibles para su descarga en el sitio Web de Cambridge Audio.

Mi 640H sigue haciendo ruido tras ponerlo en espera

La unidad está realizando tareas como compresión en segundo plano, gestión de archivos y de la base de datos o autocomprobaciones. Esto forma parte del funcionamiento normal y ocurrirá con frecuencia durante unos minutos después de poner la unidad en espera. Si existe una gran cantidad de música en el disco duro a la espera de compresión, este proceso durará más de lo habitual.

Si desea ver otras preguntas frecuentes, consejos técnicos e información sobre cómo sacar el máximo partido del 640H, visite el sitio Web de Cambridge Audio:

www.cambridgeaudio.com/support.php

Cambridge Audio

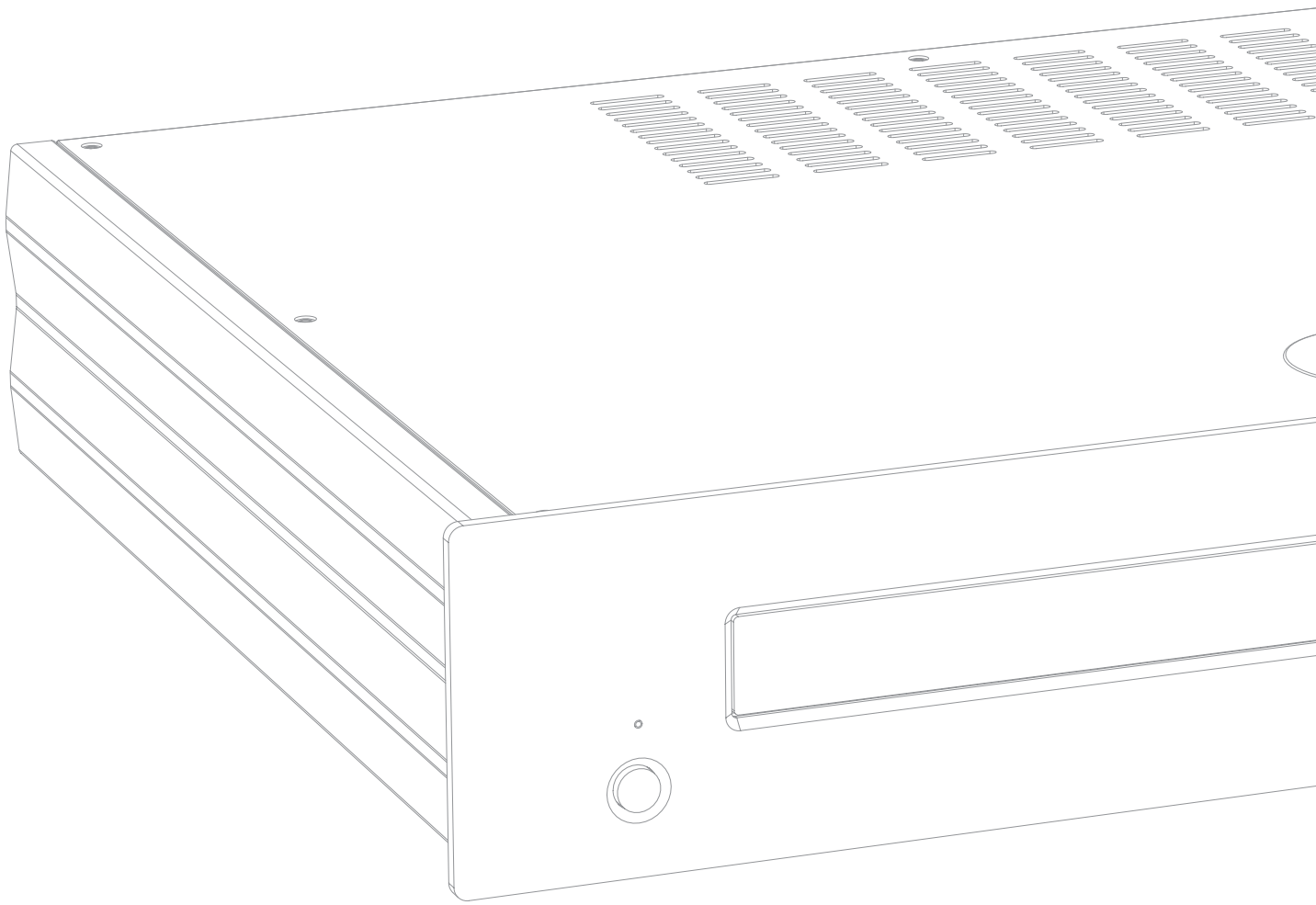
Gallery Court

Hankey Place

London SE1 4BB

England

www.cambridge-audio.com



© 2007 Cambridge Audio Ltd

AP17159/3-A